ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.040.60 **Srpen**
2002

	Varné nádobí - Domácí varné nádobí určené pro sporáky, vařiče nebo varné desky - Část 1: Všeobecné požadavky	ČSN EN 12983-1 94 4303

Cookware - Domestic cookware for use on top of a stove, cooker or hob - Part 1: General requirements

Articles culinaires - Articles culinaires à usage domestique pour cuisinières et plaques cuisson - Partie 1: Prescriptions générales

Kochutensilien - Haushaltskochgeschirre zur Verwendung auf einem Ofen, Herd oder Kochmulde - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12983-1:2000. Evropská norma EN 12983-1:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12983-1:2000. The European Standard EN 12983-1:2000 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12983-1 (94 4303) z února 2001 a ČSN 94 6203 z listopadu 1992.

© Český normalizační institut, 2002
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12983-1:2000 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12983-1 z února 2001 převzala EN 12983-1:2000 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 30-1-1 zavedena v ČSN EN 30-1-1 (06 1410) Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - Část 1-1: Všeobecné požadavky na bezpečnost

EN ISO 2064 zavedena v ČSN EN ISO 2064 (03 8155) Kovové a jiné anorganické povlaky - Definice a dohody týkající se měřené tlouš»ky

EN ISO 2360 zavedena v ČSN EN ISO 2360 (03 8185) Nevodivé povlaky na nemagnetických kovových podkladech - Měření tlouš»ky povlaku - Metoda vířivých proudů

EN ISO 2409:1994 zavedena v ČSN ISO 2409 (67 3085) Nátěrové hmoty - Mřížková zkouška (idt. EN ISO 2409:1994)

ISO 2742 zavedena v ČSN ISO 2742 (94 5062) Smalty - Stanovení odolnosti proti vroucí kyselině citronové

ISO 2744 zavedena v ČSN ISO 2744 (94 5063) Smalty - Stanovení odolnosti proti vroucí vodě a vodní páře

ISO 2747 zavedena v ČSN ISO 2747 (94 5059) Smalty - Smaltované varné nádobí - Stanovení odolnosti proti tepelnému rázu

ISO 4532 zavedena v ČSN ISO 4532 (94 5050) Smalty - Stanovení odolnosti smaltovaných výrobků proti nárazu - Zkouška nastřelováním

EN ISO 10093 zavedena v ČSN EN ISO 10093 (64 0410) Plasty - Zkoušky hořlavosti - Standardní zdroje zapálení

Vypracování normy

Zpracovatel: Sklářský ústav Hradec Králové s.r.o., IČO 26033585, Miluše Miličová

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva ©tejfová

EVROPSKÁ NORMA	EN 12983-1
EUROPEAN STANDARD	Duben 2000
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 97.040.60

Varné nádobí - Domácí varné nádobí určené pro sporáky, vařiče nebo varné desky - Část 1: Všeobecné požadavky

Cookware - Domestic cookware for use on top of a stove, cooker or hob - Part 1: General requirements

Articles culinaires - Articles culinaires à usage domestique pour cuisinières et plaques de cuisson - Partie 1: Prescriptions générales	Kochutensilien - Haushaltskochgeschirre zur Verwendung auf einem Ofen, Herd oder Kochmulde - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-02-27.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, ©panělska, ©védska a ©výcarska.

CEN
Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel
© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli množství jsou vyhrazena národním členům CEN.
Ref. č. EN 12983-1:2000 E

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět normy 6

2 Normativní odkazy 6

3 Termíny a definice 6

4 Materiály 6

5 Všeobecné podmínky zkoušek 6

6 Konstrukce 7

6.1 Všeobecně 7

6.2 Geometrie 8

7 Příslušenství 9

7.1 Všeobecně 9

7.2 Odolnost proti hoření 9

7.3 Odolnost proti teplu 10

7.4 Odolnost proti kroucení..... 10

7.5 Pevnost v ohybu 10

7.6 Odolnost proti únavě 10

7.7 Teplotní rizika 10

8 Povlaky na nádobě a poklici..... 10

8.1 Smalty na oceli a litině..... 10

8.2 Zkouška přilnavosti smaltu na hliníku..... 11

8.3 Tvrdá anodická oxidace hliníku..... 11

8.3.1 Tlouš»ka 11

8.4 Vnější organické povlaky..... 11

9 Vlastnosti 11

9.1 Vylévání 11

9.2 Stabilita základny v podmínkách tepelného rázu..... 12

10 Informace o výrobku 12

10.1 Informace při prodeji 12

10.2 Návod k ošetřování a použití..... 12

Příloha A (normativní) Zkouška odolnosti proti hoření..... 13

Příloha B (normativní) Zkouška odolnosti příslušenství proti teplu..... 14

Příloha C (normativní) Zkouška odolnosti proti kroucení..... 15

Příloha D (normativní) Zkouška pevnosti v ohybu..... 16

Příloha E (normativní) Zkouška odolnosti držadla proti únavě..... 17

Příloha F (normativní) Zkouška izolačních vlastností příslušenství..... 19

Příloha G (normativní) Zkouška přilnavosti smaltu na hliníku..... 22

Příloha H (normativní) Odolnost anodických oxidových povlaků proti skvrnám..... 23

Příloha J (normativní) Odolnost anodicky oxidovaného hliníku proti alkáliím..... 24

Příloha K (normativní) Zkouška tvrdosti vnějších organických povlaků tužkami..... 25

Příloha L (normativní) Zkouška vylévání..... 28

Příloha M (normativní) Stabilita základny v podmínkách tepelného rázu..... 27

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena technickou komisí CEN/TC 194 „Nádobí určené pro styk s potravinami“, jejíž sekretariát zajiš»uje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2000 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2000.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, ©panělska, ©védska a ©výcarska.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky na bezpečnost a na vlastnosti varného nádobí, které se používá v domácnosti na sporáku, vařiči a varné desce. S výjimkou níže uvedených materiálů se vztahuje na veškeré varné nádobí bez rozdílu materiálu nebo způsobu výroby. Vztahuje se nejen na varné nádobí určené k použití „na sporáku“, ale i „v troubě“.

Nevztahuje se na skleněné, keramické a sklokeramické předměty.

POZNÁMKA 1 Pro tyto výrobky se zvažuje použitelnost této normy a možné připojení dalších požadavků a zkušebních postupů, které budou začleněny do doplňující normy.

Tato norma se nevztahuje na tlakové hrnce, varné konvice a kávovary.

POZNÁMKA 2 Zvažují se požadavky a zkušební postupy týkající se odolnosti příslušenství proti odtržení, vlastností nepřilnavých povlaků, vhodnosti pro různé zdroje ohřevu a vhodnosti k mytí v automatických myčkách na nádobí, které budou publikovány v doplňujících normách.

-- Vynechaný text --